

УДК 371.321.5

## СОЧЕТАНИЕ ТРАДИЦИОННЫХ И ИНТЕРАКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ В ИНОЯЗЫЧНЫЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СИТУАЦИИ

Блиева Ж.М.

*ФГБОУ ВПО «Северо-Осетинский государственный университет имени К.Л. Хетагурова», Владикавказ, Россия, blieva.janna@yandex.ru*

Необходимость сочетания традиционного и интерактивного обучения, в основе которого лежит личностно-ориентированное обучение, обусловлена сменой воспитательно-образовательной парадигмы как результат интенсивного процесса коренных изменений в социальной, культурной и общественно-экономической сферах России конца XX столетия. В статье рассматривается технология сотрудничества, включающая методы, позволяющие учиться, взаимодействуя между собой, педагог-студент. Одной из сущностей данной технологии является коллективная, творческая, воспитательная и образовательная деятельность, что находит широкое применение в мультимедийных обучающих программах по английскому языку с использованием различных методических приёмов, позволяющих проводить ознакомление, тренинги, мониторинг знаний и умений студентов в контексте формирования иноязычной профессиональной компетенции. В статье рассматривается организация учебного процесса для студентов факультета Географии и геоэкологии, по направлению подготовки Туризм (степень «Бакалавр») в форме занятия, основанного на имитации деятельности конкурирующих отечественных туристических компаний.

Ключевые слова: сочетание технологий, технология сотрудничества, коллективная, иноязычная, профессиональная, компетенция.

## COMBINATION OF TRADITIONAL AND INTERACTIVE TECHNOLOGIES FOR DIVING ECOLOGY STUDENTS INTO FOREIGN SITUATIONS FOR SPECIAL PURPOSES

Blieva J. M.

*North Osetian State University after K.L. Khetagurov, Vladikavkaz, Russia, blieva.janna@yandex.ru*

Necessity of combination of traditional and interactive education is determined by the change of the training and educational paradigm as a result of intensive radical changes in social, cultural, and economical spheres of Russia of the end of the XXth century. One of the technologies of interactive education is cooperation technology including methods allowing to study interacting between teacher and student. One of the essences of the technology, under discussion, is collective, creative, educative and training activities finding wide use in multi-media English training programs using various teaching techniques allowing to carry out acquaintance, trainings, monitoring of students' skills and abilities in the context of forming foreign language competence for special purposes. The article describes the organization of the training process for the students of the Faculty of Geography of the Tourist department (degree "Bachelor") in the form of the lesson based on the imitation of activities of competing home companies.

Keywords: combination of technologies, cooperation technology, collective, foreign, competence, special purposes.

Интенсивный процесс коренных изменений в социальной, культурной и общественно-экономической сферах России конца XX столетия обусловил смену воспитательно-образовательной парадигмы.

Принципиальные изменения в экономике, обусловленные возрастающей ролью знаний, революцией в информационно-коммуникативных технологиях, становлением глобальности рынка труда, а также политическими переменам, диктуют новые требования к уровню подготовки специалистов, то есть меняют социальный заказ общества- подготовить в короткий срок специалиста, хорошо владеющего коммуникативными иноязычными

компетенциями. При минимальном количестве часов, указанном в учебном плане, действующего федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования (ФГОС ВПО), представляющего собой совокупность требований, обязательных согласовать новый социальный заказ общества с современными требованиями – сформировать иноязычные коммуникативные и профессиональные компетенции - задача не из легких. Если раньше обучение иностранному языку в неязыковом вузе было ориентировано на чтение, понимание и перевод специальных текстов научного стиля, то сейчас необходимо думать на смещение акцента в обучении на развитие навыков речевого общения на профессиональные темы и ведения научных дискуссий [2, 5].

Чтобы добиться поставленной задачи необходимо сочетание традиционного и интерактивного обучения, в основе которого лежит личностно-ориентированное обучение.

С начала 2000-х гг. в отечественной педагогике сложилась научная база, позволяющая рассмотреть вопросы организации интерактивного обучения. В частности, интерес проявлялся к интеграции новых ИКТ в преподавании иностранных языков (Раицкая Л. К., 2007; Сысоев П. В., Евстигнеев М. Н., 2010; Титова С. В., 2009; Башмаков А. И., Башмаков И. А., 2003; Павельева Т. Ю., 2009); к интерактивному обучению в сотрудничестве (Букатова В. М., Ершова А. П., 2008); к смешанной и дистанционной формам обучения (Полат Е. С., 2002; Орлова И. А., 2009; Щемелева И. Ю., Нужна И. В., Васильева Ю. С., Наследова А. О., 2009). Кроме того, проводились исследования, связанные непосредственно с применением технологии вики в обучении иностранным языкам (Кошеляева Е. Д., 2010; Патаракин Е. Д., 2007; Маркова Ю. Ю., 2011), однако, традиционные формы обучения по-прежнему лидируют.

Целью традиционного обучения является передача обучающимися и усвоение ими как можно большего объема знаний. Преподаватель транслирует уже осмысленную и дифференцированную им самим информацию, определяет компетенции, которые необходимо, с его точки зрения, сформировать у обучающихся, а задача обучающихся — как можно более полно и точно воспроизвести полученные в процессе такого обучения знания, носящие энциклопедичный характер и, представляющие собой определенный объем информации по различным учебным предметам, который в сознании обучающегося существует в виде тематических блоков, не всегда имеющих смысловые связи.

В результате возникает проблема невозможности связать содержание своего предмета со знаниями обучающихся в других учебных дисциплинах, то есть проблема отсутствия межпредметных связей, рассматриваемых в обучении как дидактический принцип и как условие, захватывая цели и задачи, содержание, методы, средства и формы обучения различным учебным предметам.

В контексте интерактивного обучения знания приобретают иные формы. С одной стороны, они представляют собой определенную информацию об окружающем мире, а с другой стороны, особенностью этой информации является то, что обучающиеся получают ее не в виде уже готовой системы от преподавателя, а в процессе собственной активной деятельности под руководством преподавателя, создающего условия для их деятельности. Следовательно, цель интерактивного обучения — это создание преподавателем условий, позволяющих открывать, приобретать и конструировать знания самими обучающимися.

Это позволило рассмотреть вопросы организации интерактивного обучения, в частности, интерес проявлялся к интеграции новых информационно-коммуникативных технологий в преподавании иностранных языков, что отличает от традиционных моделей обучения, а именно пассивной, когда обучающийся выступает в роли «объекта» обучения (слушает и смотрит) и активной, когда обучающийся выступает «субъектом» обучения (самостоятельная работа, творческие задания), осуществляется в условиях постоянного, активного взаимодействия всех обучающихся. Студент и преподаватель являются равноправными субъектами обучения, поскольку суть интерактивного обучения состоит в том, что учебный процесс организован таким образом, что практически все обучающиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, имея возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы сотрудничества. В ходе диалогового обучения (а именно это и предполагает интерактивное обучение) обучающиеся учатся критически мыслить, решать сложные проблемы на основе анализа обстоятельств и соответствующей информации, взвешивать альтернативные мнения, принимать продуманные решения, участвовать в дискуссиях, общаться с другими людьми.

Интерактивное обучение одновременно решает несколько задач:

- развивает коммуникативные умения и навыки, помогает установлению эмоциональных контактов между обучающимися;
- решает информационную задачу, поскольку обеспечивает обучающихся необходимой информацией, без которой невозможно реализовывать совместную деятельность;
- развивает умения и навыки (анализ, синтез, постановка целей и пр.), то есть способствует реализации обучающих и развивающих задач;

- способствует реализации воспитательных задач, поскольку приучает и научает работать в команде, прислушиваться к чужому мнению.

В дополнении, интерактивное обучение решает еще одну немаловажную задачу – снятие нервной нагрузки как результат переключения внимания и смены форм деятельности, то есть задачу релаксации, позволяет рассматривать интерактивное обучение как форму образовательного процесса способного оптимизировать сущность, содержание и структуру педагогических взаимодействий

Широкое использование современных дидактических принципов сугестивности, наглядности, аудио- и мультимедийных средств не исключает традиционные методы обучения, а гармонично сочетается с разнообразными формами интерактивной деятельности на всех этапах обучения [4].

Одной из технологий интерактивного обучения, заслуживающей достойного внимания, является технология сотрудничества, включающая методы, позволяющие учиться, взаимодействуя между собой, педагог-студент.

Основателями педагогики сотрудничества по праву считаются педагоги-новаторы, такие, как: Амонашвили Ш. А., Шаталов В. Ф., Лысенкова, С.Н. и другие отечественные лидеры образования 80-х годов прошлого столетия. Идейным вдохновителем педагогики сотрудничества являлся Соловейчик С.Л. Среди отечественных ученых, проявляющих интерес к интерактивному обучению, в сотрудничестве хочется отметить В.М.Букатову и А.П.Ершову [1, 6].

Одной из сущностей педагогики сотрудничества является коллективная творческая воспитательная деятельность (коммунарская методика) под девизом: «Всё творчески, иначе зачем?!», в деятельности участвует весь коллектив, что находит широкое применение в мультимедийных обучающих программах по английскому языку с использованием различных методических приёмов, позволяющих проводить ознакомление, тренинги, мониторинг знаний и умений студентов в контексте формирования иноязычной профессиональной компетенции.

Формирование иноязычной профессиональной компетенции опирается на формировании коммуникативной компетенции на основе создания в учебном процессе варьирующих условий для делового тренинга [3].

Мы рассмотрим организацию учебного процесса для студентов факультета Географии и геоэкологии, по направлению подготовки Туризм (степень “Бакалавр“) в форме занятия, основанного на имитации деятельности конкурирующих отечественных туристических компаний, рекламирующих свои услуги потенциальным иностранным партнерам.

Цель занятия – реализовать дидактические условия для обучения студентов конструктивно решать задачи по преодолению профессиональных проблем в межкультурном интерактивном контексте с учетом профессиональных иноязычных и коммуникативных компетенций.

Объект занятия – учебно-воспитательный процесс в высшей школе.

Инновационность – объединение современных методик и технологий для включения студентов в иноязычные профессиональные и коммуникативные ситуации, основанное на интеграции возможностей ИКТ.

Студенты разбили на группы-компании, выбрали маршруты, составили экскурсии и сделали презентации, позволяющие “партнерам” сделать свой выбор. Данная технология позволила студентам погрузиться в проблемно - поисковую, творческую деятельность (была проведена большая работа в интернете, читались справочники, писались мини сценарии, записывались презентации). Учебный процесс принял форму деловой игры, в которой участвовала вся группа и деление на актив и пассив исключался. Также была использована технология «Аквариум» (чем-то сродни спектаклю), где преподаватель и несколько студентов выступили в роли экспертной комиссии, провели анализ проектов, сделали свои выводы, объяснив на чем они основывались и чем они руководствовались при выборе того или иного проекта [7].

В результате, из трех предложенных проектов, представленных в виде презентаций, был выбран Даргавс, селение в местности, заселенной с эпохи бронзы, с большим количеством археологических памятников, главной достопримечательностью которого является аланский некрополь "город мертвых" конца I тысячелетия н. э.

Презентация как один из видов интерактивных методов обучения, которая, на наш взгляд, вносит определенную новизну и креативность в проведении занятий в интерактивном формате, является одним из самых эффективных способов донесения важной информации как в разговоре "один на один", так и при публичных выступлениях. Слайд-презентации позволяют эффектно и наглядно представить содержание, выделить и проиллюстрировать сообщение, которое несет презентация и его ключевые содержательные пункты. Использование интерактивных элементов позволяет усилить эффективность выступлений, являющихся частью профессиональной деятельности большинства специалистов.

Арсенал средств, через которые презентация осуществляет свои функции, достаточно широк и разнообразен. Это - язык, графика, рисунок, цвет, фотография и многое другое. Все эти средства могут сочетаться в практически бесконечном количестве вариантов

В заключении хочется отметить, что за последние годы преподаватели иностранного языка получили значительную самостоятельность в выборе средств обучения, творческом осмыслении содержания и путей реализации программных требований.

Однако, несмотря на признание существования различных методов в современном процессе обучения иностранному языку, следует все же отметить, что лидирующее положение занимают методы и технологии, основанные на личностно ориентированном подходе в обучении, которые должны:

- создавать комфортную атмосферу для устранения у обучающихся чувства тревожности;

- стимулировать мотивацию к изучению иностранного языка;

- затрагивать личность обучающегося в целом, вовлекать в учебный процесс его чувства, эмоции и ощущения, соотноситься с его реальными потребностями, стимулировать его речевые, когнитивные, творческие способности;

- активизировать обучающегося, делая его главным действующим лицом в учебном процессе, активно взаимодействующим с другими участниками этого процесса;

- создавать ситуации, в которых преподаватель не является центральной фигурой; обучающийся должен осознавать, что изучение иностранного языка в большей степени связано с его личностью и интересами, нежели с заданными учителем приемами и средствами обучения;

- предусматривать активные и интерактивные формы работы в аудитории: индивидуальную, групповую, коллективную, в полной мере стимулирующие активность обучаемых, их самостоятельность и творчество.

Все перечисленные критерии могут быть реализованы в использовании технологии сотрудничества, объединенной с другими активными и интерактивными методами и технологиями (ролевая игра, деловая игра, презентация, аквариум) при обучении английскому языку, что, на наш взгляд, значительно эффективнее, чем традиционные методы. Суть технологии сотрудничества заключается в погружении студентов в реальную атмосферу делового сотрудничества по разрешению проблем, оптимальную для формировании общекультурных, профессиональных и коммуникативных иноязычных компетенций будущего конкурентно-способного специалиста на рынке индустрии туризма и способствует формированию следующих навыков:

- работать в коллективе;

- высказывать свое мнение и отстаивать свою точку зрения;

- получать новые знания;

- общаться ;

- эстетически воспринимать мира.

Технология сотрудничества при обучении английскому языку как методический прием принимает участие в формировании общего мировоззрения студентов в их профессиональном образовании, что является неотъемлемой частью учебно-воспитательного процесса в единстве ее взаимосвязанных компонентов: образовательного, воспитательного, развивающего, и практического.

Образовательный компонент:

- формирование речевых экспрессивно-лексических и грамматических навыков на коммуникативно-достаточном уровне;
- совершенствование умений и навыков говорения на социально-бытовые и профессиональные темы;
- формирование навыков и развитие умений в диалогической и монологической формах общения;

Воспитательный компонент заключается в:

- формировании у студентов уважения и интереса к разным культурам и народам;
- воспитании культуры общения;
- поддержании интереса к обучению и формированию познавательной активности;

Развивающий компонент:

- формирование способности к интеллектуальному, культурному, нравственному, физическому и профессиональному саморазвитию и самосовершенствованию;
- формирование способности владения культурой мышления, способности к обобщению, анализу, восприятию информации, постановки цели и выбору путей ее достижения, умению логически верно, аргументировано и ясно строить речь;
- формирование готовности к восприятию культуры и обычаев других стран и народов, толерантного отношения к национальным, расовым, конфессиональным различиям, способность к межкультурным коммуникациям.

Практический компонент:

- формирование способности к письменной и устной коммуникации на иностранном языке, готовности к работе в иноязычной среде;
- формирование способности владения основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации; иметь навыки работы в профессиональной деятельности.

## Список литературы

1. Блиева Ж.М. Психолого-педагогические условия формирования языковой компетенции студентов в учебно-воспитательном процессе вуза. Монография. Владикавказ, СОГУ, 2008, 139 с.
2. Блиева Ж.М., Хосроева Н.И. Формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции будущих менеджеров в интерактивном формате. // Вестник Университета (Государственный университет управления ). 2014. №22. С.269.
3. Фомина Т.И., Зеленова Т.Г. Инновационные технологии преподавания иностранных языков в неязыковом вузе. 2003. №1. С. 4-7.
4. Конышева А.В. Игровой метод в обучении иностранным языкам. — СПб.: КАРО, Мн.: Изд-во «Четыре четверти», 2006. 192 с.
5. Лазарева Е.И. Коммуникативно-прагматические пословицы в рекламном дискурсе. Белгород. Мат. МНПК «Современные проблемы филологии, искусствоведения и культурологии». Новосибирск. 2012. С 149-152.
6. Ливингстоун К. Ролевые игры в обучении иностранным языкам. — М.: Высшая школа, 1988. — 169 с.
7. Сопова И. Фразеологическая коммуникация как способ актуализации языковой личности политика. Научные ведомости Белгородского государственного университета. 2011. № 6. С. 192-198

**Рецензенты:**

Тахохов Б.А., д.п.н., профессор, Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, г. Владикавказ;

Райцев А.В., д.п.н., профессор. Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, г. Владикавказ.